

A couple is driving in a convertible car on a road during sunset. The man is in the driver's seat, and the woman is in the passenger seat. The car is a light blue or silver color. The background shows a desert landscape with some bushes and a clear sky with a warm orange glow from the setting sun.

LIONBRIDGE



SCHNELL ZUM ERFOLG MIT KI

MODERNE ÜBERSETZUNGS- UND
LOKALISIERUNGSSTRATEGIEN FÜR
AUTOMOBILMARKEN



Der Weg zu globalem Wachstum ist mehrsprachig. Erfolgreiche Automobilmarken können auf jedem Markt fließend, authentisch und überzeugend kommunizieren.

Die Automobilindustrie basiert nicht nur auf technischer Exzellenz. Sie muss komplexe Daten verwalten, nahtlose digitale Erlebnisse bieten und Kunden weltweit binden. Angesichts der zunehmenden Globalisierung durch vernetzte Fahrzeuge und der größeren Geltungsbereiche von Regularien müssen Automobilmarken in all ihren Märkten wirksam kommunizieren.

Herkömmliche Verfahren zum Erstellen und Übersetzen von Content reichen da nicht mehr aus. Automobilunternehmen müssen über die Übertragung von Wörtern in andere Sprachen hinausgehen. Der Content muss Vertrauen schaffen, strikten Compliancestandards entsprechen und die Markenstimme konsistent über Sprachen und Regionen hinweg transportieren. Für internationales Wachstum muss die Kommunikation mit den verschiedenen Zielgruppen mit lokal relevantem, hochwertigem Content erfolgen.

Wie können Automobilmarken diese Ziele erreichen? Durch die Optimierung betrieblicher Abläufe, die Beschleunigung von Markteinführungen und den Aufbau dauerhafter Beziehungen zu Kunden auf der ganzen Welt. Möglich wird dies dank der transformativen Leistung KI-gestützter Lösungen.



Content muss heute immer dynamischer und globaler gestaltet werden. Dabei ist der Engpass, der sich bei den Übersetzungen ergibt, mittlerweile ein Relikt der Vergangenheit. In unserer modernen Welt werden flexible, anpassungsfähige Sprachlösungen benötigt, damit Unternehmen nahtlos über Grenzen und Kulturen hinweg kommunizieren und so neue Gelegenheiten für Wachstum und Vernetzung erschließen können.

Markus Driessen, Senior Solution Architect | Lionbridge



Aktuelle Herausforderungen und Lösungen von Lionbridge

Automobilmarken kommunizieren heute in Dutzenden von Sprachen. Dies schließt Marketing und Handbücher, aber auch digitale Armaturenbretter und Sprachassistenten ein. Die Beschleunigung der digitalen Transformation bringt Herausforderungen mit sich, denen mit einer neuen Herangehensweise an Erstellung und Lokalisierung von Content begegnet werden muss:



Rasantes Wachstum der Menge an KI-generiertem Content

Herausforderung: Marketingteams produzieren mehrsprachiges Material so schnell, dass es mit herkömmlichen Workflows nicht bewältigt werden kann.

Lösung: Die Contentplattform Lionbridge Aurora AI™, in deren Zentrum die KI steht, verbindet nahtlos fortschrittliche Technologie und menschliche Expertise, um Erstellung und Management des globalen Contents zu orchestrieren.



Kundenerlebnis an allen Touchpoints

Herausforderung: Lokalisierte Websites, Benutzeroberflächen in Fahrzeugen und Marketingmaterialien müssen so gestaltet sein, dass die Fahrer – in der Luxus- oder Oberklasse wie in allen anderen Klassen – sich verstanden fühlen.

Lösung: Die KI-gestützten Übersetzungs- und Contentoptimierungslösungen von Lionbridge beschleunigen die Prozesse und maximieren die SEO-Leistung in allen relevanten Sprachen.



Sicherheit und Compliance

Herausforderung: Automobilhersteller müssen in Bezug auf Datenschutz und die Einhaltung gesetzlicher Vorschriften verlässlich aufgestellt sein.

Lösung: Lionbridge erfüllt die strengen TISAX-Standards der Branche zur Datensicherheit und genießt das Vertrauen großer Automobilhersteller und Zulieferer weltweit. Unsere KI-gestützten Lösungen sind schnell und smart, die TISAX-Zertifizierung unterstreicht Vertrauenswürdigkeit und Sicherheit. Insgesamt bilden diese Stärken das Fundament moderner globaler Kommunikation.



Kulturelle Sensibilität und Terminologiemanagement

Herausforderung: Konsistente Terminologie ist für den Aufbau von Markenvertrauen insbesondere in mehrsprachigen Händlernetzwerken und Lieferketten entscheidend. Gleichzeitig müssen globale Kampagnen die lokalen Zielgruppen ansprechen.

Lösung: Die Terminologieservices von Lionbridge, beispielsweise für Styleguides und mehrsprachige Glossare, sorgen für konsistente Sprache in der Kommunikation der Ersteller und Übersetzer von globalem Content. Wir passen Humor, Redewendungen und Bildmaterial an die lokale Kultur an, damit Ihre Markenbotschaft für jede Zielgruppe relevant und nachvollziehbar ist.





Trends in der urbanen Mobilität

Herausforderung: Der Wandel weg vom Besitz eines Autos und hin zu Mobilitätsservices wie Fahrgemeinschaften und öffentlichen Verkehrsmitteln macht neue Geschäftsmodelle, fortschrittliche Digital- und Datenkompetenzen sowie nahtlose Kommunikation zwischen Fahrzeugen und Infrastruktur erforderlich.

Lösung: Die KI-Datenservices und das globale Netzwerk aus Sprachexperten von Lionbridge unterstützen Ihre Initiativen zur Datenskalierung und decken jeden Lokalisierungsbedarf. Mit Lionbridge können Sie Content, Kommunikation und Strategien an die sich stetig wandelnden Mobilitätstrends und Anforderungen lokaler Märkte anpassen.



Technologische Umwälzungen

Herausforderung: Die Automobiltechnologie entwickelt sich rasant weiter. Fahrzeuge werden immer mehr zu Computern auf Rädern. Die nahtlose Integration von Infotainment, Navigation, Klimasteuerung und Sprachassistenten ist unverzichtbar. Inkonsistente Benutzeroberflächen können die Sicherheit und das Benutzererlebnis auf globalen Märkten beeinträchtigen.

Lösung: Die sprach- und funktionsbezogenen Testservices von Lionbridge garantieren, dass Apps und Fahrzeugschnittstellen kultur- und marktübergreifend sicher und intuitiv genutzt werden können. Die Tests in simulierten Umgebungen und in realen Fahrzeugen sind unverzichtbarer Bestandteil des Entwicklungs- und Lokalisierungsprozesses.



Sprachschnittstellen

Herausforderung: Da Autos heute mit ihren Fahrern kommunizieren, müssen Automobilmarken für jeden Markt Sprachschnittstellen bereitstellen, die natürlich, intuitiv und kulturell authentisch klingen.

Lösung: Die Lionbridge-Services für Multimedialokalisierung werden auf die jeweilige Region abgestimmt, damit alle Interaktionen für die Fahrer klar verständlich, ansprechend und kulturell authentisch sind.



Transformation der Belegschaft

Herausforderung: Da die Entwicklung der Fahrzeuge stetig voranschreitet, müssen Automobilhersteller ihre Schulungsprogramme überarbeiten, sodass neue Technologien wie Elektrofahrzeuge und softwarebasierte Systeme berücksichtigt werden.

Lösung: Die skalier- und konfigurierbaren Lionbridge-Multimediaservices für das E-Learning schaffen schnell ansprechenden und relevanten Schulungscontent, damit die Belegschaft den umwälzenden Veränderungen der Branche gewachsen ist.

Automobilhersteller, die moderne KI-gestützte Lokalisierungsstrategien einsetzen, um den aktuellen Herausforderungen zu begegnen, können Markteinführungen beschleunigen, die Compliance sicherstellen und echte Kundenbindungen in jedem Markt aufbauen.

Wie bleiben führende Automobilmarken dem Wettbewerb im globalen Contentmanagement voraus?

Die führenden Unternehmen der Automobilbranche müssen Innovation, Compliance und Produktion auf die Rentabilität abstimmen. Handelspolitik, Zölle und das Erfordernis schnellen Markteintritts erhöhen den Druck auf die globalen Operationen. Hier erfahren Sie, wie Lionbridge zukunftsorientierten Herstellern und Zulieferern helfen kann, ihre Herangehensweise an den Contentbedarf konsequent auf Erfolg zu trimmen.

Zentralisierung des Sprachmanagements

Lionbridge unterstützt Kunden aus der Automobilbranche bei der Zentralisierung des Sprachmanagements mit dem Zweck, Komplexität und Kosten zu reduzieren und konsistente Kommunikation auf allen Märkten sicherzustellen. Dank dieser optimierten Herangehensweise können Marken weltweit die Kundenbindung stärken.

Implementierung von Contentlösungen mit KI im Zentrum und unter menschlicher Aufsicht

Lionbridge entwickelt risikobasierte Strategien für die KI-gestützte Erstellung und Lokalisierung von Content. Dabei wird fortschrittliche Technologie mit Überwachung durch Experten im für Ihren Contentbedarf erforderlichen Umfang zum Erzielen optimaler Ergebnisse kombiniert.

Entwicklung von Terminologiedatenbanken und Styleguides

Lionbridge sorgt mit umfassenden Glossaren und Styleguides für eine einheitliche Markenbotschaft sowie sprach- und regionsübergreifende Konsistenz.

Nahtlose Integration in Contentplattformen

Lionbridge synchronisiert Übersetzungsworkflows mit agiler Produktentwicklung durch die nahtlose Integration in vorhandene Plattformen. Lokale Teams können so Content auf kulturelle Eignung und Einhaltung der Regularien prüfen. Das hilft Automobilmarken, mit den schnellen Zyklen der Produktentwicklung Schritt zu halten.

Nutzung von Echtzeitanalysen

Lionbridge überwacht Übersetzungsqualität, Liefergeschwindigkeit und Wertschöpfung, um kontinuierliche Verbesserungen voranzutreiben und die betrieblichen Wirkungen zu maximieren.



Erfolgreiche globale Kommunikation

Die Vernetzung in der heutigen Automobilbranche – das Zusammenspiel von Menschen, Technologie und Märkten – treibt echtes Wachstum voran. Zukunftsorientierte Marken setzen auf fortschrittliche, datengestützte Lokalisierungsstrategien, um Barrieren zu überwinden und weltweit Ergebnisse zu erzielen.

Eine Partnerschaft mit Lionbridge bietet insbesondere folgende Vorteile:

- Senkung der Übersetzungskosten um bis zu 60 %
- Beschleunigung der Markteinführung in neuen Regionen um bis zu 60 %
- Umgehende Einhaltung der Sicherheits- und Complianceanforderungen
- Schutz der Datenintegrität in allen globalen Operationen und Integrationen
- Echte Kundenbindung durch markenkonsistenten, kulturell relevanten Content

Lionbridge verfügt über die Expertise, die Technologie und die Skalierungsmöglichkeiten, um alle Lokalisierungsanforderungen zu erfüllen. Damit sind wir der einzige Anbieter, den Sie für nahtlose globale Kommunikation benötigen.



Der Weg in die Zukunft bietet zahllose Chancen. Erfolgreich sind diejenigen, die in jedem Markt authentisch, effizient und sicher kommunizieren. Ist Ihre Marke bereit, einen Gang hochzuschalten?

WEITERE INFORMATIONEN FINDEN SIE AUF [HTTPS://WWW.LIONBRIDGE.COM/DE/AUTOMOTIVE/](https://www.lionbridge.com/de/automotive/)



ÜBER LIONBRIDGE

Lionbridge bringt Menschen und Marken zusammen: Breaking Barriers. Building Bridges. Seit über 25 Jahren unterstützen wir Unternehmen dabei, Verbindungen zu globalen Kunden und Mitarbeitern aufzubauen – mit Lösungen für Übersetzung und Lokalisierung in über 350 Sprachen. Über unsere erstklassige Plattform kooperieren wir mit einem Netzwerk engagierter Experten auf der ganzen Welt, die Marken als Partner unterstützen, um kulturell relevante Erlebnisse zu schaffen. Sprache ist unsere Leidenschaft. Und um sicherzustellen, dass Ihre Botschaft bei den Kunden ankommt, setzen wir sowohl auf menschliche als auch auf maschinelle Intelligenz. Lionbridge hat seinen Hauptsitz in Waltham (Massachusetts) und unterhält Kompetenzzentren in 24 Ländern.



WEITERE INFORMATIONEN FINDEN SIE AUF
LIONBRIDGE.COM



LIONBRIDGE

© 2026 Lionbridge. Alle Rechte vorbehalten.